



## Vác Város Alpolgármestere

Napirend:

### ELŐTERJESZTÉS

Vác Város Önkormányzat Képviselő-testület  
2022. év szeptember hónap 21. napi ülésére

**Szám:** 5/931-6/2022  
**Tárgy:** Ellátási szerződés megkötése Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzattal az általa fenntartott „Aranyhíd” Gyermekek Átmeneti Otthona tárgyában

**Melléklet:** 7 oldal

**Előterjesztő:** Matkovich Ilona Zsuzsanna Polgármester  
**Készítette:** Székelyné Angi Emőke Imola osztályvezető  
**Előadó:** Székelyné Angi Emőke Imola osztályvezető

**Előzmény/korábbi döntés:** 2022. szeptember 12. EKB  
2022. szeptember 13. PÜB

**Terjedelem:** 9 oldal  
**Bizottsági tárgyalások:** -

**Döntéshozatal módja:** nyilvános ülés (Mötv. 46. § (1))  
egyszerű többség (Mötv. 47. § (2))

**Törvényességi véleményezésre bemutatva:** Nagyné dr. Spiegelhalter Renáta  
Jogi osztály ov.

.....

**Törvényességi észrevétel:** dr. Zsidel Szilvia jegyző

Nincs / az alábbi:

.....

**Véleményezésre megkapta:** Kökény Szabolcs  
Pénzügyi és Adó Osztály osztályvezető /

.....

**Véleményezésre megkapta:** Matkovich Ilona Zsuzsanna polgármester

.....



V á c a D u n a k a n y a r s z í v e

## Tisztelt Képviselő Testület!

A gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló a 1997. évi XXXI. törvény 94.§ (3) bekezdés b) pontja szerint:

**Az a települési önkormányzat, fővárosban a kerületi önkormányzat, amelynek területén húszezernél több állandó lakos él, az a) pontban meghatározottak mellett gyermekek átmeneti otthonát, köteles működtetni.**

2022. májusban az Önkormányzat eleget téve tájékoztatási kötelezettségének megküldte a 2021. évre vonatkozó Gyermekvédelmi beszámolót a Pest Megyei Kormányhivatalnak. A tájékoztatás kézhezvétele után a Kormányhivatal felhívást küldött az Önkormányzatnak, mely szerint tegyen eleget fenti jogszabályi kötelezettségének. Ezen kötelezettség már több éve fennáll, az Önkormányzat részéről megoldatlanul.

Mivel a városban nem megoldott a gyermekek átmeneti elhelyezése, ezért ezen önkormányzati kötelezettség kiváltható területi ellátási szerződés megkötésével olyan intézménnyel, aki működtet gyermekek átmeneti otthonát.

Vác vonzaskörzetében Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzat fenntartásában működő „Aranyhíd” Gyermekek Átmeneti Otthona az az intézmény, amely egy esetleges gyermek kiemelés során területileg a legközelebb helyezkedik el a városhoz, illetve rendelkezik leköthető, szabad férőhellyel.

A Kormányhivatal által feltárt hiányosság megoldására elkészült az ellátási szerződés tervezete.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy hatalmazza fel a Polgármestert a mellékelt szerződés megkötésére, aláírására és annak esetleges technikai módosítására.

Vác, 2022. szeptember 13.

**Matkovich Ilona Zsuzsanna**  
**Polgármester s.k.**

### Határozati javaslat

Vác Város Önkormányzat Képviselő-testület úgy dönt, hogy támogatja a melléklet szerinti ellátási szerződés megkötését Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzattal, valamint felhatalmazza a Polgármestert a megállapodás megkötésére, aláírására és annak esetleges technikai módosítására.

Határidő: folyamatos

Felelős: Polgármester,  
Igazgatási és Szociális Ov.



## ELLÁTÁSI SZERZŐDÉS (a továbbiakban: Szerződés)

amely létrejött egyrészről

### **Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata**

Székhely: 1041 Budapest, István út 14.  
Adószám: 15735674-2-41  
Törzskönyvi azonosító szám (PIR): 735672  
KSH statisztikai számjel: 15735674-8411-321-01  
Számlavezető pénzüintézet: Raiffeisen Bank Zrt.  
Bankszámlaszám: 12010422-00208592-00100005  
Képviseli: Déri Tibor polgármester,  
mint fenntartó (a továbbiakban: **Fenntartó**),

másrészről

### **Vác Város Önkormányzata**

Székhely: 2600 Vác, Március 15. tér 11.  
Adószám: 15731302-2-13  
Törzskönyvi azonosító szám (PIR): 731300  
KSH statisztikai számjel: 15731302-8411-321-13  
Számlavezető pénzüintézet: OTP Bank Nyrt.  
Bankszámlaszám: 11742094-15395429  
Képviseli: Matkovich Ilona Zsuzsanna polgármester,  
mint jogosult (a továbbiakban: **Jogosult**),

külön-külön mint fél (a továbbiakban: **Fél**), együttesen mint felek (a továbbiakban: **Felek**) között, az alulírott napon és helyen, a jelen Szerződésben meghatározott feltételek szerint.

## **1. A Szerződés tárgya**

- 1.1 Fenntartó a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI törvény (a továbbiakban: Gyvt.) 94. § (1) bekezdése, és a (3) bekezdés b) pontja rendelkezéseinek megfelelően, Újpest Önkormányzat Szociális Intézményének szervezeti keretein belül [cím: 1042 Budapest, Deák Ferenc utca 93. (a továbbiakban: SZI)] tartja fenn és működteti a Gyvt. 50. §-a szerinti „Aranyhíd” Gyermekek Átmeneti Otthonát [cím: 1042 Budapest, Hajnal utca 15. (a továbbiakban: Otthon)].
- 1.2 Felek a Gyvt. 94. § (7) bekezdése, a 96. § (1) bekezdése, valamint a 97. § (1) és (3) bekezdése alapján a jelen Szerződésben foglaltak szerint állapodnak meg.
- 1.3 Fenntartó a SZI szervezeti, gazdálkodási keretein belül, a Budapest Főváros Kormányhivatala Szociális és Gyámhivatal által BPC/020/2136/2014 számon kiadott határozatnak megfelelően köteles az Otthont működtetni. Az Otthon engedélyezett férőhelyeinek száma: 24 fő.
- 1.4 Az Otthon a Gyvt. 50. §-ában megjelölt gyermekek átmeneti otthonaként folyamatos ellátást biztosító, bentlakásos intézményként működik.

## **2. A Felek jogai és kötelezettségei**

- 2.1 Fenntartó kötelezettséget vállal arra, hogy az Intézmény működtetése során betartja (betartatja) az Otthon működésére vonatkozó hatályos jogszabályok rendelkezéseit, ezen belül különösen a személyes gondoskodást nyújtó gyermekjóléti, gyermekvédelmi intézmények, valamint

személyek szakmai feladatairól és működésük feltételeiről szóló 15/1998. (IV. 30.) NM rendeletben (a továbbiakban: Rendelet) meghatározott normákat.

- 2.2 Jogosult - a mindenkor hatályos jogszabályok és a jelen Szerződés rendelkezéseinek megfelelően - köteles elősegíteni az Otthon törvényes és szakszerű működését. Ebben a tekintetben a Feleket együttműködési kötelezettség terheli.
- 2.3 Jogosult számára a Fenntartó az Otthonban **1 férőhelyet** állandó jelleggel biztosít, amelyek betöltésére a Jogosult - az Otthon vezetőjéhez címzett - egyoldalú nyilatkozattal intézkedhet.
- 2.4 Jogosult csak azon gyermekek elhelyezését kérheti, akik megfelelnek az Otthonra vonatkozó Rendeletben meghatározott általános és speciális befogadási feltételeknek. Ezen feltételeket a jelen Szerződés függelékét képező Házirend is tartalmazza.
- 2.5 Jogosult az 1 férőhely tekintetében **5.900 Ft/nap**, azaz napi ötezer-kilencszáz forint **szolgáltatási díj** megfizetésére vállal kötelezettséget. A szolgáltatási díj fizetésére Jogosult akkor is köteles, ha a Jogosult a részére biztosított férőhelyet nem tölti be.
- 2.6 Fenntartó, illetve Fenntartó megbízásából Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzat Gazdasági Intézménye (a továbbiakban: GI) és a SZI köteles az Otthonra vonatkozó nyilvántartási és elszámolási kötelezettségeit a felügyeleti szervek és a Jogosult felé pontosan és határidőben teljesíteni.
- 2.7 Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata Képviselő-testületének (a továbbiakban: Képviselő-testület) döntése értelmében 2013. július 1. napjától a SZI közfeladat ellátására létrehozott költségvetési szerv. Gazdasági és pénzügyi tevékenységét a GI látja el.
- 2.8 Jogosult az ellátási szolgáltatásért díjfizetésre köteles, amely díjat negyedévenként, a tárgyidőszak első hónapjának 15. napjáig banki átutalással kell teljesíteni a GI által kiállított számlán feltüntetett bankszámlaszámra.
- 2.9 A szolgáltatási díj az Otthonon belüli ellátás minden költségét magában foglalja. A költségvetési törvényben meghatározott állami normatíva az intézményt illeti, amely összeget a jogszabályoknak megfelelően használ fel és számol el.
- 2.10 Jogosult kötelezi magát a gyermek köznevelési intézménybe vagy gyermekjóléti alapellátások keretében bölcsődébe történő szállítására és onnan az Otthonba történő visszaszállítására.
- 2.11 Fenntartó a szolgáltatási díj mértékét évente egy alkalommal - a tárgyévet követő március hó 31. napjáig - felülvizsgálja és azt az állami normatíva figyelembe vételével és a hivatalosan megállapított inflációs rátával korrigálhatja.
- 2.12 A GI a tárgyévet követő év március 31. napjáig éves pénzügyi és szakmai beszámolót készít az Otthon működéséről és a Jogosultat érintő gazdálkodásáról.
- 2.13 Abban az esetben, ha a Jogosult a 2.5 pontban megjelölt fizetési kötelezettségének nem tesz eleget, úgy a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:155. § (1) bekezdése szerinti késedelmi kamat megfizetésére köteles. Ez esetben a Fenntartó, illetve megbízásából a GI, ha a Jogosult által elhelyezett gyermek ellátásáról - a gyermek érdekében - az Otthon továbbra is gondoskodik, a ténylegesen felmerült és az ebből következő kárát (költségeit) is érvényesítheti.
- 2.14 Ha a Fenntartó - kellő alap nélkül - a Jogosult elhelyezési igényét visszautasítja, a ténylegesen felmerült kár erejéig a Jogosult kártérítésre tarthat igényt.

- 2.15 Felek esetleges egyéb igényüket a Ptk. szabályainak megfelelően érvényesíthetik a másik Féllel szemben.
- 2.16 Felek a mindenkor hatályos jogszabályokban meghatározott értesítési és tájékoztatási kötelezettségeiknek a jelen Szerződésben foglaltak szerint tesznek eleget.
- 2.17 Jogosult az Otthon vezetőjének köteles bejelenteni, az értesítési (kapcsolattartási) kötelezettség teljesítésével megbízott személy (a továbbiakban: megbízott személy) nevét és elérhetőségét.
- 2.18 A kapcsolattartással megbízott személyében bekövetkezett változásról Jogosult köteles az Otthon vezetőjét haladéktalanul tájékoztatni.
- 2.19 Az Otthon vezetője a megbízott személlyel köteles rendszeres kapcsolatot tartani. Az értesítést és tájékoztatást - ha az nem az Otthon vezetőjének mindenkor hatályos jogszabályokban, illetve a Házirendben meghatározott kötelezettsége - a Jogosult által beutalt gyermekek esetében, a megbízott személy köteles teljesíteni.
- 2.20 A Jogosult által megbízott személy - az Otthon vezetőjének tájékoztatása alapján - köteles működési területén a mindenkor hatályos jogszabályokban meghatározott módon eljárni.
- 2.21 Az értesítési kötelezettség kiterjed mindazon lényeges körülményekre, amelyeket a jogszabályok felsorolnak, illetve amelyek az elhelyezett gyermekek lényeges életviszonyait érintik, különös tekintettel a Rendelet 55. §-ában, illetve 65. §-ában hivatkozott tényekre.
- 2.22 Az értesítések, tájékoztatások tényét, tárgyát és időpontját az Otthon Iratkezelési Szabályzata szerint dokumentálni kell.
- 2.23 A bejelentett panaszokat - a mindenkor hatályos jogszabályoknak megfelelően - az Otthon vezetője köteles kivizsgálni. A vizsgálat megindításáról és a vizsgálat eredményéről az Otthon vezetője köteles tájékoztatni a SZI illetékes vezetőjét, illetve - a Jogosult által beutalt gyermekeket érintő esetekben - a megbízott személyt.
- 2.24 Az Otthon vezetője - az SZI illetékes vezetőjének ellenjegyzésével, a Jogosult indokolt kérelmére - írásbeli tájékoztatást nyújt a Jogosultat, illetve a jogosult által elhelyezett ellátottat érintő ügyekben.
- 2.25 Felek kötelesek a külön jogszabályban meghatározott adatok szolgáltatására és a statisztikai adatgyűjtéshez szükséges információk átadására. Az adatszolgáltatást írásban kell teljesíteni.

### **3. A Szerződés hatálya**

- 3.1 A jelen Szerződést a Felek határozott időtartamra, 2022. október 1. napjától 2027. szeptember 30. napjáig kötik.
- 3.2 Ez alól kivételt képez, ha a Fenntartó az Otthon működését megszünteti, vagy ha a férőhelyek számát lényegesen, - legalább 30%-kal – csökkenti, vagy amennyiben jogszabályi változás következtében az Otthon abból az okból szűnik meg, mert a feladatellátás nem tartozik az Önkormányzat feladatkörébe.

### **4. A szerződés módosítása, megszűnése, megszüntetése**

- 4.1 Felek megállapodnak abban, hogy előzetes egyeztetést követően jelen Szerződés a Felek közös akaratából írásban módosítható. Nem minősül szerződésmódosításnak a Felek cégjegyzékben, vagy egyéb közhiteles nyilvántartásban nyilvántartott adataiban, így különösen a székhelyében, képviselőiben, bankszámlaszámában bekövetkező változás, továbbá a szerződéskötés és

teljesítés során eljáró szervezet és a kapcsolattartók adataiban bekövetkező változás. Az említett változásokról az érintett Fél a másik Felet – az eset körülményeitől függően – vagy előzetesen írásban 10 naptári napos határidővel vagy a változás bekövetkezését (bejegyzését) követő 10 naptári napon belül köteles értesíteni.

- 4.2 Felek a Szerződést rendes felmondással - különösen az érdekmúlásra tekintettel - a másik Félhez címzett, indokolt írásbeli nyilatkozattal hat hónap felmondási idővel felmondhatják. Nincs helye rendes felmondásnak a jelen Szerződés hatályának lejártát megelőző hat hónapon belül.
- 4.3 Rendkívüli felmondásnak van helye súlyos szerződésszegés esetén. Ez esetben - a gyermekek érdekeinek figyelembe vételével - a felmondási idő egy hónap.
- 4.4 Felek tudomásul veszik, hogy a jelen Szerződés megkötésére, módosítására illetve megszüntetésére csak a Felek Képviselő-testületeinek döntése alapján jogosultak.
- 4.5 A jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., illetve a Gyvt., valamint a Gyvt. végrehajtása tárgyában kiadott jogszabályok az irányadók.
- 4.6 A Felek a jelen Szerződésből származó valamennyi vitás kérdést elsősorban békés tárgyalás útján rendezik, és csak ennek eredménytelensége esetén fordulnak a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósághoz.
- 4.7 Jelen Szerződés egymással mindenben megegyező, hat eredeti példányban készült, amelyet a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratuknak mindenben megfelelőt, jóváhagyólag aláírják.

## 5. Záró rendelkezések

- 5.1 Felek a jelen Szerződésben vállalt kötelezettségek teljesítésével kapcsolatban az alábbi kapcsolattartókat jelölik ki:

a) Fenntartó részéről:

Név: Perneczky László népjóléti alpolgármester  
 Telefon: 1/231-3101/230  
 E-mail: nepjoleti.alpolgarmester@ujpest.hu

b) Jogosult részéről:

Név: Székelyné Angi Emőke Imola (Igazgatási és Szociális Osztály – osztályvezető)  
 Telefon: 0627/513451  
 E-mail: igazgatas12@varoshaza.vac.hu

- 5.2 A kapcsolattartók személyében történt változásról Felek egymást értesítik.
- 5.3 A kapcsolattartók kötelesek a jelen Szerződésben meghatározott feladatok teljesítését akadályozó körülményekről egymást haladéktalanul értesíteni, és kezdeményezni a szükséges intézkedést.
- 5.4 Az egyik Fél által a másik Félnek küldött értesítéseket írásban (elektronikus levélben, levélben vagy telefaxon) kell megküldeni, és írásban vissza kell igazolni.
- 5.5 Az értesítésben foglaltak akkor lépnek hatályba, amikor azt kikézbcsítették.

5.6 Felek rögzítik, hogy a jelen Szerződés megkötése és teljesítése érdekében a Felek természetes személy közreműködői nevének, beosztásának és munkahelyi elérhetőségeinek, mint személyes adatoknak a kezelésére kerül sor. Az adatkezelés célja a Szerződés előkészítése, megkötése, a Szerződés teljesítése során keletkező dokumentumok elkészítése, kapcsolattartás. Az adatkezelés jogalapja a Feleknek a jelen Szerződés teljesítéséhez fűződő jogos érdeke, az adatkezelés módjai a személyes adatok rögzítése, tárolása, felhasználása, törlése. Felek a személyes adatokat a szerződés tárgya szerinti iratkezelési megőrzési idő lejáratáig kezelik. A személyes adatok forrásai saját közreműködői tekintetében az adott szerződő Felek, mint adatkezelők, akik a szerződés aláírásával kijelentik, hogy a saját közreműködőiket a jelen pont szerinti adatkezelésről igazolható módon tájékoztatták.

5.7 A jelen Szerződés 2022. október 1. napjától hatályos, amely egyidejűleg az ellátás kezdetét is jelenti.

Budapest, 2022. .... hó ..... napján

Vác, 2022. .... hó ..... napján

Fenntartó részéről:

Jogosult részéről:

.....  
**Déri Tibor**  
**polgármester**  
**Fenntartó képviselőként**

.....  
**Matkovich Ilona Zsuzsanna**  
**polgármester**  
**Jogosult képviselőként**

Szakmai szempontból ellenjegyezte  
 Budapest ..... év ..... hó .... nap  
 ..... (aláírás)  
 .....(név)

Vác, 2022.  
 Ellenjegyzem:  
 .....

Pénzügyi szempontból ellenjegyezte  
 Budapest ..... év ..... hó .... nap  
 ..... (aláírás)  
 .....(név)

Vác, 2022  
 Pénzügyileg ellenjegyzem:  
 .....

Jogi szempontból ellenőrizte  
 Budapest ..... év ..... hó .... nap  
 ..... (aláírás)  
 .....(név)

Készült: 6. példányban (1. pld. 5 lap)

Kapják: 2. pld. Fenntartó

- 1. pld. SZI
- 1. pld. Otthon
- 2. pld. Jogosult

#### **Záradék**

- 1.) A jelen ellátási szerződést a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata Képviselő-testülete a ...../2022 (.....) számú határozatával hagyta jóvá.
- 2.) A jelen ellátási szerződést Vác Város Önkormányzata Képviselő-testülete a ...../2022. (.....) számú határozatával hagyta jóvá.

Nagyszaladosok Országos Egyesülete Díj 2019  
Az Év Felelős Foglalkoztatója 2018  
Tehetségbarát Önkormányzat 2018  
Befogadó magyar település 2016  
A Holnap Városáért Díj 2015  
Családbarát Munkahely 2015-2016-2017-2018-2019



Vác Város Önkormányzat  
Emberi Kapcsolatok Bizottsága

3/930-3/2022  
Raoul Wallenberg-díj 2015  
Kerékpárosbarát Település 2014-2015-2016  
Hild János-díj 2014  
Idősbarát Önkormányzat 2013-2019  
Kultúra Magyar Városa 2010  
A Nemzet Sportvárosa 2003

**KIVONAT**  
az Emberi Kapcsolatok Bizottsága  
2022. szeptember 12-én megtartott üléséről készült jegyzőkönyvéből

**Tárgy:** Ellátási szerződés megkötése Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzattal az általa fenntartott „Aranybíd” Gyermek Átmeneti Otthona tárgyában

**61/2022. (IX.12.) sz. Emberi Kapcsolatok Bizottsága határozata**

Vác Város Önkormányzat Képviselő-testületének Emberi Kapcsolatok Bizottsága javasolja a Képviselő-testületnek a melléklet szerinti ellátási szerződés megkötését Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzattal, valamint felhatalmazza a Polgármestert a megállapodás megkötésére, aláírására és annak esetleges technikai módosítására.

**Határidő:** 2022. szeptember 21. KT ülés

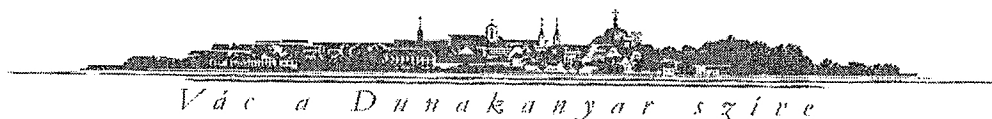
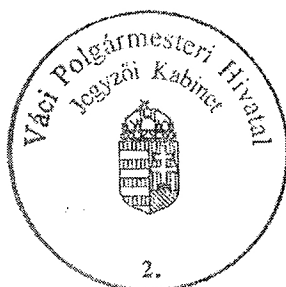
**Felelős:** Polgármester, Igazgatási és Szociális ov.

K.m.f.

Fehér Zsolt s.k.  
a bizottság elnöke

A kivonat hitelesül:

Kovács Tímea





Nagycsaládosok Országos Egyesülete Díj 2019  
Az Év Felelős Foglalkoztatója 2018  
Tehetségbarát Önkormányzat 2018  
Befogadó magyar település 2016  
A Holnap Városaért Díj 2015  
Családbarát Munkahely 2015-2016-2017-2018-2019

Raoul Wallenberg-díj 2015  
Kerekékpárosbarát Település 2014-2015-2016  
Hild János-díj 2014  
Idősbarát Önkormányzat 2013  
Kultúra Magyar Városa 2010  
A Nemzet Sportvárosa 2003



Vác Város Önkormányzat  
Pénzügyi-Ügyrendi Bizottság

**K I V O N A T**  
**a Pénzügyi-Ügyrendi Bizottság 2022. szeptember 13.-án megtartott**  
**üléséről készült jegyzőkönyvéből**

**Tárgy:** Ellátási szerződés megkötése Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzattal az általa fenntartott „Aranybúd” Gyermekek Átmeneti Otthona tárgyában

**65/2022.(IX.13.) sz. Pénzügyi-Ügyrendi Bizottság**  
**határozata**

Vác Város Önkormányzat Képviselő-testületének Pénzügyi-Ügyrendi Bizottsága javasolja a Képviselő-testületnek a melléklet szerinti ellátási szerződés megkötését Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzattal, valamint felhatalmazza a Polgármestert a megállapodás megkötésére, aláírására és annak esetleges technikai módosítására.

**Határidő:** 2022. szeptember 21.-i képviselő-testületi ülés

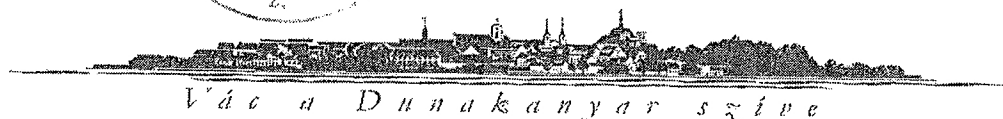
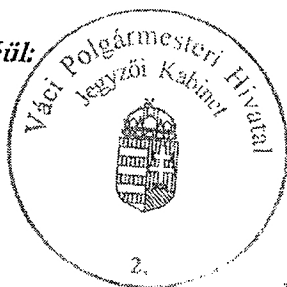
**Felelős:** Polgármester; Igazgatási és Szociális O. vezető

**K.m.f.**

**Kászonyi Károly s.k.**  
a bizottság elnöke

**A kivonat hitelesül:**

  
Palócz Angelika



V á c a D u n a k a n y a r s z í v e